

## Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### 20x Wash Buffer TBS

Data de Impressão: 13.01.2014

Código do produto: WB-0005

Página 1 de 8

## SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

### 1.1. Identificador do produto

20x Wash Buffer TBS

### 1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

#### Utilização da substância ou mistura

O produto destina-se ao uso por profissionais.

### 1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Companhia:	ZytoVision GmbH	
Estrada:	Fischkai 1	
Local:	D-27572 Bremerhaven	
Telefone:	+49 (0) 471/4832-300	Telefax: +49 (0) 471/4832-509
e-mail:	info@zytovision.com	
Internet:	www.zytovision.com	

**1.4. Número de telefone de emergência:** +49 (0) 471/4832-300  
9am - 5pm (CET)

## SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

### 2.1. Classificação da substância ou mistura

Indicações do perigo: Xi - Irritante  
Frases R:  
Irritante para os olhos, vias respiratórias e pele.  
Pode causar sensibilização em contacto com a pele.

#### Classificação-GHS

Categorias de perigo:  
Corrosão/irritação cutânea: Skin Irrit. 2  
Lesões oculares graves/irritação ocular: Eye Irrit. 2  
Sensibilização respiratória/cutânea: Skin Sens. 1  
Toxicidade para órgãos-alvo específicos única: STOT SE 3  
Frases de perigo:  
Provoca irritação cutânea.  
Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.  
Provoca irritação ocular grave.  
Pode provocar irritação das vias respiratórias.

### 2.2. Elementos do rótulo

#### Componentes determinadores de perigo para o rótulo

2-amino-2-(hydroxymethyl)propane-1,3-diolhydrochloride  
2-Amino-2-hidroximetil-1,3-propanodiol (Base de Tris)  
Mistura de: 5-cloro-2-metil-2H-isotiazole-3-ona [N. CE 247-500-7] e 2-metil-2H-isotiazole-3-ona [N. CE 220-239-6] (3:1); Mistura de: 5-cloro-2-metil-4-isotiazolona-3-ona [N. CE 247-500-7] e 2-metil-4-isotiazolona-3-ona [N. CE 220-239-6] (3:1)

Palavra-sinal: Atenção

Pictogramas: GHS07



## Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### 20x Wash Buffer TBS

Data de Impressão: 13.01.2014

Código do produto: WB-0005

Página 2 de 8

#### Advertências de perigo

H315	Provoca irritação cutânea.
H317	Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.
H319	Provoca irritação ocular grave.
H335	Pode provocar irritação das vias respiratórias.

#### Recomendações de prudência

P261	Evitar respirar as poeiras/fumos/gases/névoas/vapores/aerossóis.
P271	Utilizar apenas ao ar livre ou em locais bem ventilados.
P272	A roupa de trabalho contaminada não pode sair do local de trabalho.
P280	Usar luvas de protecção/vestuário de protecção/protecção ocular/protecção facial.
P302+P352	SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: lavar com sabonete e água abundantes.
P333+P313	EM caso de irritação ou erupção cutânea: consulte um médico.
P362	Retirar a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.
P363	Lavar a roupa contaminada antes de a voltar a usar.
P304+P340	EM CASO DE INALAÇÃO: retirar a vítima para uma zona ao ar livre e mantê-la em repouso numa posição que não dificulte a respiração.
P312	Caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico.
P305+P351+P338	SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar.
P337+P313	Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.
P403+P233	Armazenar em local bem ventilado. Manter o recipiente bem fechado.
P405	Armazenar em local fechado à chave.

#### 2.3. Outros perigos

Sem perigos dignos de referência.

### SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

#### 3.2. Misturas

##### Componentes perigosos

N.º CE	Nome químico	Quantidade
N.º CAS	Classificação	
N.º de índice	Classificação-GHS	
N.º REACH		
214-684-5	2-amino-2-(hydroxymethyl)propane-1,3-diolhydrochloride	20 - 40 %
1185-53-1	Xi - Irritante R36/37/38	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H315 H319 H335	
201-064-4	2-Amino-2-hidroximetil-1,3-propanodiol (Base de Tris)	< 20 %
77-86-1	Xi - Irritante R36/37/38	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H315 H319 H335	
	Mistura de: 5-cloro-2-metil-2H-isotiazole-3-ona [N. CE 247-500-7] e 2-metil-2H-isotiazole-3-ona [N. CE 220-239-6] (3:1); Mistura de: 5-cloro-2-metil-4-isotiazolina-3-ona [N. CE 247-500-7] e 2- metil-4-isotiazolina-3-ona [N. CE 220-239-6] (3:1)	< 20 %
55965-84-9	T - Tóxico, C - Corrosivo, N - Perigoso para o ambiente R23/24/25-34-43-50-53	
613-167-00-5	Acute Tox. 3, Acute Tox. 3, Acute Tox. 3, Skin Corr. 1B, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H331 H311 H301 H314 H317 H400 H410	

Texto integral das frases R e H: ver secção 16.

### SECÇÃO 4: Primeiros socorros

## Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### 20x Wash Buffer TBS

Data de Impressão: 13.01.2014

Código do produto: WB-0005

Página 3 de 8

#### **4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros**

##### **Recomendação geral**

Despir de imediato o vestuário contaminado e eliminá-lo em segurança. Em caso de acidente ou de indisposição, consultar imediatamente o médico (se possível mostrar-lhe o rótulo). Primeiros socorros: Atenção à própria protecção!

##### **Se for inalado**

Inalar ar fresco. Caso surjam sintomas ou em caso de dúvida, consultar o médico.

##### **No caso dum contacto com a pele**

SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE (ou o cabelo): despir/retirar imediatamente toda a roupa contaminada. Enxaguar a pele com água/tomar um duche. É necessário tratamento médico.

##### **No caso dum contacto com os olhos**

No caso de o produto atingir os olhos, lavar de imediato com muita água durante pelo menos 5 minutos, mantendo o olho aberto. Sucessivamente consultar um oftalmologista.

##### **Se for engolido**

Bochechar imediatamente a boca com água e seguidamente beber água em abundância.

#### **4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**

Sem perigos dignos de referência. Por favor respeite em qualquer caso as informações constantes no folheto de segurança.

#### **4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**

Não são necessárias medidas especiais.

### **SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios**

#### **5.1. Meios de extinção**

##### **Todos os meios adequados de extinção**

Adequar as medidas de extinção ao local.

#### **5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**

O produto em si não é combustível.

#### **5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**

Utilizar aparelho respiratório autónomo e uma combinação de protecção contra as substâncias químicas. Fato de protecção completo.

#### **Conselhos adicionais**

Precipitar gases/vapores/névoa com jato de água em spray. A água de extinção contaminada deve ser recolhida separadamente. Não permitir que ela atinja a canalização ou as águas de superfície.

### **SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais**

#### **6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**

Prover de uma ventilação suficiente. Não respirar os gases/vapores/fumos/aerossóis. Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário. Usar equipamento de protecção pessoal.

#### **6.2. Precauções a nível ambiental**

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

#### **6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza**

Absorver com material aglutinante de líquidos (areia, farinha fóssil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). O material recolhido deve ser tratado de acordo com o parágrafo acerca da eliminação de resíduos.

#### **6.4. Remissão para outras secções**

Ver capítulo 8.

### **SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem**

## Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### 20x Wash Buffer TBS

Data de Impressão: 13.01.2014

Código do produto: WB-0005

Página 4 de 8

#### 7.1. Precauções para um manuseamento seguro

##### **Recomendação para um manuseamento seguro**

No manuseamento aberto devem ser usados dispositivos com exaustão local. Não respirar os gases/vapores/fumos/aerossóis.

##### **Conselhos adicionais**

Manipular e abrir o recipiente com prudência.

#### 7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

##### **Exigências para áreas de armazenagem e recipientes**

Manter o recipiente bem fechado.

##### **Recomendações para armazenagem conjunta**

Conservar unicamente no recipiente de origem, em lugar fresco e bem ventilado.

##### **Informações suplementares sobre as condições de armazenagem**

Armazenar hermeticamente no recipiente original a temperaturas entre 2°C e 8°C.

#### 7.3. Utilizações finais específicas

O produto destina-se ao uso por profissionais.

### SECÇÃO 8: Controlo da exposição/protecção individual

#### 8.1. Parâmetros de controlo

##### **Recomendações adicionais sobre os valores limite**

Não contém substâncias acima dos limites de concentração, para as quais esteja fixado o valor limite de exposição.

#### 8.2. Controlo da exposição

##### **Controlo da exposição profissional**

No manuseamento aberto devem ser usados dispositivos com exaustão local. Não respirar os gases/vapores/fumos/aerossóis.

##### **Medidas de higiene**

Despir de imediato o vestuário contaminado, saturado. Protecção preventiva da pele através de creme protector. No fim do trabalho lavar as mãos e cara. Não comer nem beber durante a utilização.

##### **Protecção respiratória**

Inalar ar fresco.

##### **Protecção das mãos**

Usar luvas adequadas.

##### **Protecção dos olhos**

Óculos de protecção herméticos.

##### **Protecção da pele**

Usar vestuário de protecção adequado.

### SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas

#### 9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Estado físico:	Líquido/a
Cor:	incolor
Odor:	inodoro

	Método
Valor-pH (a 20 °C):	não determinado
<b>Mudanças do estado de agregação</b>	
Temperatura de ebulição:	não determinado

## Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### 20x Wash Buffer TBS

Data de Impressão: 13.01.2014

Código do produto: WB-0005

Página 5 de 8

Temperatura de fusão:	não determinado
Ponto de sublimação:	não determinado
Ponto de amolecimento:	não determinado
Ponto de inflamação:	não determinado

#### Inflamabilidade

sólido:	não determinado
gás:	não determinado

#### Perigos de explosão

não determinado

Inferior Limites de explosão:	não determinado
Superior Limites de explosão:	não determinado
Temperatura de ignição:	não determinado

#### Temperatura de auto-inflamação

sólido:	não determinado
gás:	não determinado

#### Propriedades comburentes

não determinado

Pressão de vapor:	não determinado
Pressão de vapor:	não determinado
Densidade:	não determinado
Densidade aparente:	não determinado
Hidrossolubilidade:	não determinado

#### Solubilidade noutros dissolventes

não determinado

Coefficiente de repartição:	não determinado
Viscosidade/dinâmico:	não determinado
Viscosidade/cinemático:	não determinado
Tempo de escoamento:	não determinado
Densidade de vapor:	não determinado
Velocidade de evaporação:	não determinado
Solvente-teste:	não determinado
Solvente:	não determinado

#### 9.2. Outras informações

Teor do sólido:	não determinado
-----------------	-----------------

### SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

#### 10.1. Reactividade

O produto não foi testado.

#### 10.2. Estabilidade química

Caso seja armazenado correctamente, o produto mantém-se estável até pelo menos à data de validade indicada no rótulo.

#### 10.3. Possibilidade de reacções perigosas

O produto não foi testado.

#### 10.4. Condições a evitar

O produto não foi testado.

**Ficha de dados de segurança**

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

**20x Wash Buffer TBS**

Data de Impressão: 13.01.2014

Código do produto: WB-0005

Página 6 de 8

**10.5. Materiais incompatíveis**

O produto não foi testado.

**10.6. Produtos de decomposição perigosos**

O produto não foi testado.

**SECÇÃO 11: Informação toxicológica**
**11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos**
**Toxicocinética, metabolismo e distribuição**

Não existem dados toxicológicos.

**Toxicidade aguda**

N.º CAS	Nome químico	Vias de exposição	Método	Dose	Espécies	Fonte
77-86-1	2-Amino-2-hidroximetil-1,3-propanodiol (Base de Tris)	oral	DL50	5900 mg/kg	Ratazana	
55965-84-9	Mistura de: 5-cloro-2-metil-2H-isotiazole-3-ona [N. CE 247-500-7] e 2-metil-2H-isotiazole-3-ona [N. CE 220-239-6] (3:1); Mistura de: 5-cloro-2-metil-4-isotiazolina-3-ona [N. CE 247-500-7] e 2- metil-4-isotiazolina-3-ona [N. CE 220-239-6] (3:1)	oral	DL50	862 mg/kg	Ratazana	
		dérmico	DL50	2800 mg/kg	Coelho	
		por inalação vapor	ATE	3 mg/l		
		por inalação aerosol	ATE	0,5 mg/l		

**Efeitos específicos em ensaios em animais**

Não existem dados toxicológicos.

**Irritação ou corrosão**

Irritante para os olhos. Em caso de inalação: Irritação pulmonar. Tosse. Dificuldade respiratória.

Depois de contacto com a pele: Irritante.

**Efeitos sensibilizantes**

Pode causar sensibilização em contacto com a pele.

**Efeitos graves após exposição repetida ou prolongada**

Não existem dados toxicológicos.

**Efeitos cancerígenos, mutagénicos e tóxicos para a reprodução**

Não existem dados toxicológicos.

**Conselhos adicionais sobre ensaios**

A classificação foi feita de acordo com o processo de cálculo da directiva de preparação (1999/45/CE).

**SECÇÃO 12: Informação ecológica**
**12.1. Toxicidade**

N.º CAS	Nome químico	Toxicidade aquática	Método	Dose	h	Espécies	Fonte
1185-53-1	2-amino-2-(hydroxymethyl)propane-1,3-diolhydrochloride	Aguda toxicidade crustacea	EC50	>100 mg/l	48	Daphnia magna	OECD 202

**12.2. Persistência e degradabilidade**

Esta informação não está disponível.

## Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### 20x Wash Buffer TBS

Data de Impressão: 13.01.2014

Código do produto: WB-0005

Página 7 de 8

#### **12.3. Potencial de bioacumulação**

Esta informação não está disponível.

#### **12.4. Mobilidade no solo**

Esta informação não está disponível.

#### **12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB**

Não aplicável.

#### **12.6. Outros efeitos adversos**

Não existem dados disponíveis.

#### **Conselhos adicionais**

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático. A classificação foi feita de acordo com o processo de cálculo da directiva de preparação (1999/45/CE).

### SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

#### **13.1. Métodos de tratamento de resíduos**

##### **Eliminação**

A eliminação deve ser feita segundo as normas das autoridades locais.

##### **Eliminação das embalagens contaminadas**

Os recipientes vazios e não contaminados podem ser levados para se voltarem a usar. As embalagens contaminadas devem ser tratadas como a substância.

### SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

#### **Transporte terrestre (ADR/RID)**

##### **Outras informações aplicáveis (Transporte terrestre)**

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

#### **Transporte fluvial (ADN)**

##### **Outras informações aplicáveis (Transporte fluvial)**

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

#### **Transporte marítimo (IMDG)**

##### **Outras informações aplicáveis (Transporte marítimo)**

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

#### **Transporte aéreo (ICAO)**

##### **Outras informações aplicáveis (Transporte aéreo)**

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

#### **14.5. Perigos para o ambiente**

Perigoso para o ambiente: não

#### **14.6. Precauções especiais para o utilizador**

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

#### **14.7. Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol 73/78 e o Código IBC**

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

### SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

#### **15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**

##### **Informação regulatória nacional**

Contaminante da água-classe (D): 3 - Forte perigo para a água.

**Ficha de dados de segurança**

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

**20x Wash Buffer TBS**

Data de Impressão: 13.01.2014

Código do produto: WB-0005

Página 8 de 8

**SECÇÃO 16: Outras informações****Texto integral das frases R mencionadas nas secções 2 e 3**

23/24/25	Tóxico por inalação, em contacto com e pele e por ingestão.
34	Provoca queimaduras.
36/37/38	Irritante para os olhos, vias respiratórias e pele.
43	Pode causar sensibilização em contacto com a pele.
50	Muito tóxico para os organismos aquáticos.
53	Pode causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

**Texto integral das advertências de perigo mencionadas nas secções 2 e 3**

H301	Tóxico por ingestão.
H311	Tóxico em contacto com a pele.
H314	Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves.
H315	Provoca irritação cutânea.
H317	Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.
H319	Provoca irritação ocular grave.
H331	Tóxico por inalação.
H335	Pode provocar irritação das vias respiratórias.
H400	Muito tóxico para os organismos aquáticos.
H410	Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

**Outras informações**

Indicações relativas ao limite de duração do trabalho:

Respeitar as restrições à ocupação de mulheres grávidas e lactantes, de acordo com a directiva regulamentar 92/85/CEE (relativa a medidas destinadas a promover a melhoria da segurança e da saúde das trabalhadoras grávidas).

Respeitar as restrições à ocupação, de acordo com a directiva 94/33/CE, relativa à protecção dos jovens no trabalho.

Informações adicionais:

A informação contante desta ficha de segurança baseia-se no conhecimento actual. As informações devem ser um ponto de referência para o manuseamento seguro do produto mencionado neste folheto informativo sobre segurança, relativamente ao seu armazenamento, processamento, transporte e eliminação. As indicações não são aplicáveis a outros produtos. Em caso de o produto ser misturado ou preparado com outros materiais, as indicações constantes neste folheto informativo sobre segurança não são automaticamente transferíveis para o novo material.

*(Todos os dados referentes aos ingredientes nocivos foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)*